



Distr.
GENERAL

A/31/278/Add.1
30 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать первая сессия
Пункт 105 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ ВООРУЖЕННЫХ СИЛ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И СИЛ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАБЛЮДЕНИЮ ЗА РАЗЪЕДИНЕНИЕМ

Доклад Пятого комитета (Часть II)

Докладчик: г-н Е. Брайен НЕЙСОН (Ирландия)

1. На своем 39-м заседании 30 ноября 1976 года Пятый комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.5/31/L.24), представленный Председателем в консультации с Секретариатом, о финансировании Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций (ЧВС ООН) и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР).
2. Как предусмотрено в пункте 1 резолюции 31/5 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года, полномочия Генерального секретаря по принятию им на себя обязательств в отношении ЧВС ООН и СООННР истекают 30 ноября 1976 года. С учетом решений Совета Безопасности 1/ о возобновлении мандатов этих Сил и с тем, чтобы дать Генеральной Ассамблее время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил 2/, проект резолюции A/C.5/31/L.24, в частности, уполномочивал Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении этих Сил на дальнейший период с 1 по 21 декабря 1976 года включительно.
3. Высказанные оговорки, а также объяснения мотивов голосования отражены в кратком отчете о заседании (A/C.5/31/SR.39).
4. На этом же заседании Пятый комитет 81 голосом против 2 при 3 воздержавшихся принял проект резолюции A/C.5/31/L.24 (см. пункт 5 ниже).

1/ Резолюции Совета Безопасности 396 (1976) от 22 октября 1976 года и 398 (1976) от 30 ноября 1976 года.

2/ A/31/288.

РЕКОМЕНДАЦИЯ ПЯТОГО КОМИТЕТА

5. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Чрезвычайных Вооруженных Сил
Организации Объединенных Наций и Сил Организации
Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что срок настоящих полномочий Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением, как это предусмотрено в пункте 1 резолюции 31/5 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1976 года, истекает 30 ноября 1976 года,

принимая к сведению резолюцию 396 (1976) Совета Безопасности от 22 октября 1976 года, в соответствии с которой мандат Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций был возобновлен на период с 25 октября 1976 года по 24 октября 1977 года включительно, и резолюцию 398 (1976) Совета от 30 ноября 1976 года, в соответствии с которой мандат Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением был возобновлен на период с 1 декабря 1976 года по 31 мая 1977 года включительно,

1. постановляет уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в размере не более 6 739 205 долл. США и 1 393 607 долл. США в месяц, соответственно, на период с 1 по 21 декабря 1976 года включительно, чтобы представить Генеральной Ассамблее необходимое время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил 3/;

2. постановляет также распределить вышеупомянутые расходы между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюциях 3374 В (XXX) от 28 ноября 1975 года и 3374 С (XXX) от 2 декабря 1975 года Генеральной Ассамблеи.